

Couper la poire en deux

In Frankreich, wenn du „eine Birne in zwei schneidest“, das heißt, dass du für Kompromisse bereit bist. Zum Beispiel hast du ein Buch, das du verkaufen möchtest. Du wünschst dir 20 Euro, für es zu bekommen. Jemand ist interessiert, aber nur für 10 Euro. Du sagst dann „Ok, wir schneiden die Birne in zwei und es ist für 15 Euro erledigt!“ Du hast deinen Wunsch in zwei geschnitten.



<http://www.dixvinsblog.com/2016/07/les-belles-expressions-de-la-langue-francaise-couper-la-poire-en-deux.html>